

## AUFBAUANWEISUNG (bitte aufbewahren)

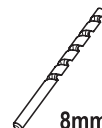
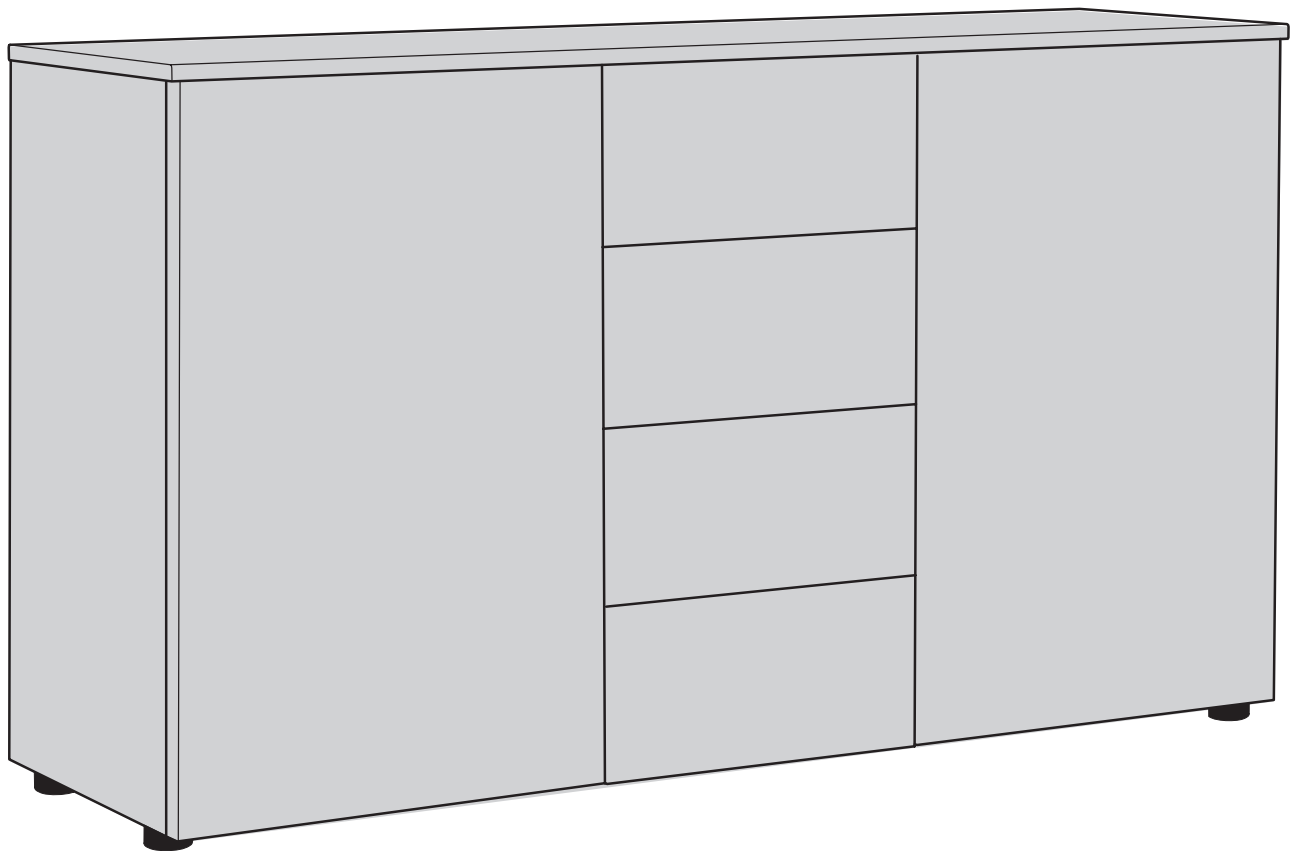
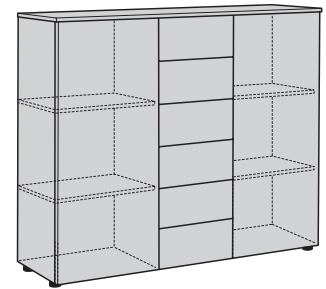
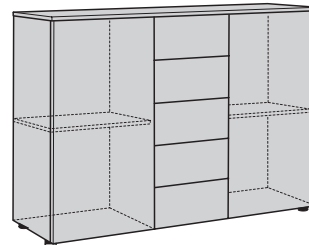
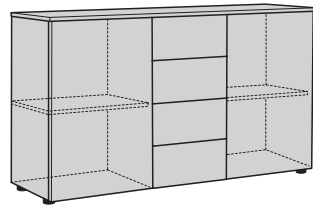
NL Opbouwinstructies (A.u.b. bewaren) H Összeszerelési útmutató (kérjük megőrizni)  
F Consignes d'assemblage (à conserver) SK Návod na montáž (prosím uschovať)  
GB Directions for assembly (please save it) CZ Návod k montáži (uložte si ho prosím)  
HR Uputa sastavljanja (obavzno sačuvajte) BG Инструкция за сглобяване (Моля запазете настоящата инструкция)  
SLO Navodila za sestavljanje (Skrbno shranite) RO Instrucțiuni de montaj (vă rugăm, păstrați documentul)



Express Möbel GmbH & Co. KG  
Konrad-Nolte-Str. 16  
D-76726 Gernersheim  
Tel.: 0049-7274-5116-0  
Fax: 0049-7274-5116-100  
support@express-moebel.de

## Beimöbel - GD39ZHKH

NL Bijmeubels  
F Meubles d'appoint  
GB Chest system  
HR Dodatni namještaj  
SLO Pohištvo na nogah  
H További bútorok  
SK Doplnkový nábytok  
CZ Drobný nábytek  
BG Малогабаритни мебели  
RO Accesorii pentru mobilier



## Montage nur durch Fachkräfte für Möbelmontage (FMKU)!

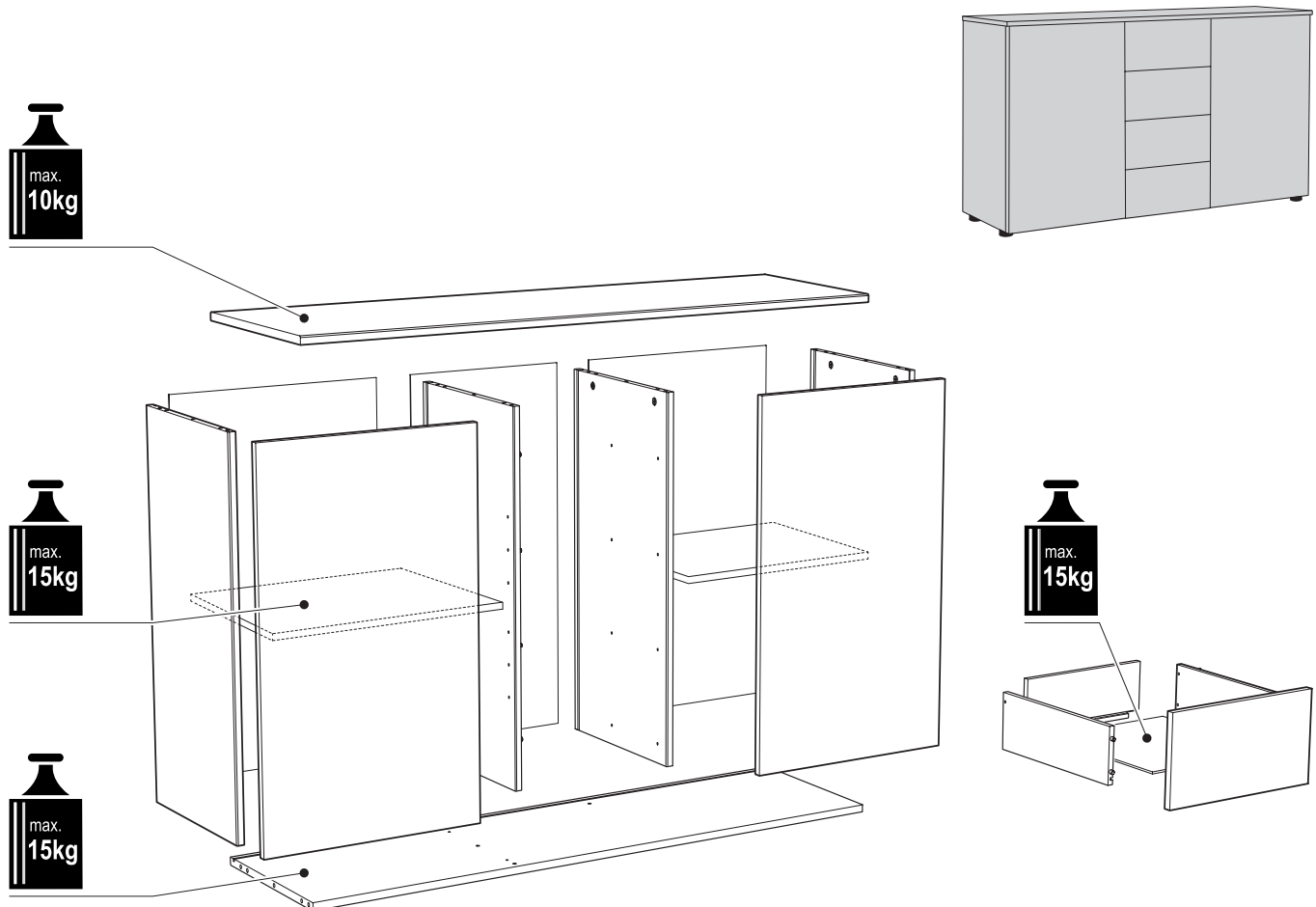
NL Montage alleen door specialisten!  
 F A ne faire monter que par les équipes spécialisées!  
 GB To be mounted only by mounting teams!  
 HR Montaža samo uz pomoć stručne osobe!  
 SLO Montaža samo s strani strokovnjakov!  
 H Az összeszerelést csak szakember végezheti!  
 SK Montáž smú vykonávať iba odborníci!  
 CZ Montáž smí provádět jen kvalifikovaný personál!  
 BG Монтажът трябва да се извършва само от специалисти!  
 RO Efectuarea montajului este permisă exclusiv specialiștilor!

## Lesen Sie zuerst die Aufbauanweisung und beginnen Sie dann mit der Montage.

NL Voordat uw met de montage begint, a.u.b. de opbouw instructies lezen  
 F Avant de commencer avec le montage, nous vous prions de bien lire les consignes d'assemblage.  
 GB Before starting with the fitting, please read carefully the directions for assembly.  
 HR Prije montiranja pročitajte uputu za sastavljanje.  
 SLO Najprej preberite navodila za sestavljanje in šele nato pričnite z montažo.  
 H Olvassa el először az összeszerelési útmutatót, és csak ezután kezdje el a szerelést.  
 SK Najskôr si prečítajte návod na montáž a až potom začnite s montážou.  
 CZ Návod k montáži si nejdříve přečtěte a pak začněte s montáží.  
 BG Първо прочетете инструкцията за сглобяване и след това започнете с монтажа.  
 RO Mai întâi citiți instrucțiunile de montaj, și numai după aceea începeți montajul.

## Bei nicht vorschriftsmäßiger und/oder nicht fachmännischer Montage wird für Personen- oder Sachschäden keinerlei Haftung übernommen.

NL In geval van persoonlijke ongelukken en materiële schade is aansprakelijkheid uitgesloten, indien de montage niet overeenkomstig de voorschriften en/of niet door een vakman werd uitgevoerd.  
 F Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels dus à un montage non conforme aux instructions et/ou exécuté incorrectement.  
 GB We will not accept any liability in case of personal injury or material damages, if not assembled according to the regulations and/or by specialists.  
 HR U slučaju nepropisane i/ili ne stručne montaže ne preuzimamo odgovornost za nastanak štete osobama ili stvarima.  
 SLO Pri montaži brez upoštevanja navodil in/ali pri nestrokovni montaži se ne prevzame nikakršne odgovornosti za telesne poškodbe ali materialno škodo.  
 H A nem előírás szerint és/vagy nem szakemberrel végzett összeszerelés esetén felmerülő személyi és anyagi károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.  
 SK V prípade montáže v rozpore s predpismi a/alebo neodbornej montáže nepreberáme v prípade ujmy na zdraví alebo vecných škôd žiadnu záruku.  
 CZ Při montáži v rozporu s předpisy nebo při neodborné montáži nepřebírá výrobce žádnou záruku za škody vzniklé na osobách nebo předmětech.  
 BG Ако монтажът не е извършен съгласно инструкцията и/или от специалисти, фирмата не поема отговорност в случай на нараняване на хора или при материални щети.  
 RO În caz de montaj efectuat necorespunzător și/sau neprofesionist nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate pentru vătămarea persoanelor sau pentru pagubele materiale.

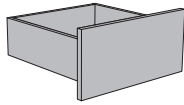


## Beschlagsübersicht: letzte Seite

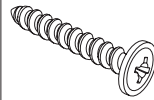
NL Beslagoverzicht: laatste pagina	GB Fitting survey: last page	H Köőelem áttekintés: utolsó oldal	CZ Přehled kování: poslední stránka
F Tableau de quincaillerie: dernière page	HR Pregled dijelova: posljednja stranica	SK Prehľad kovani: posledná strana	BG Монтажни елементи: последна страница
		SLO Seznam sestavnih delov: zadnja stran	RO Vedere de ansamblu: ultima pagină



1



502190



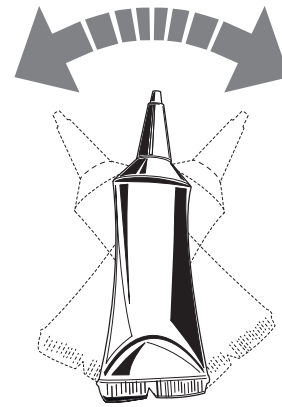
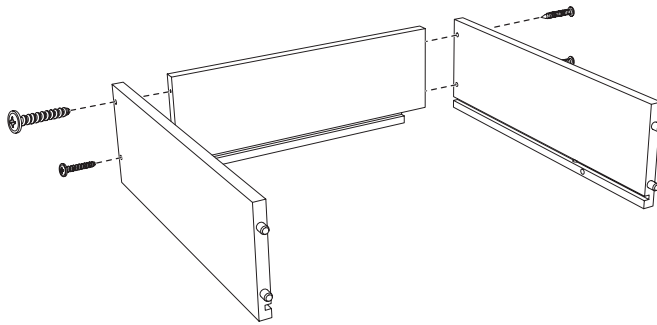
SX4,0\*35RW

2

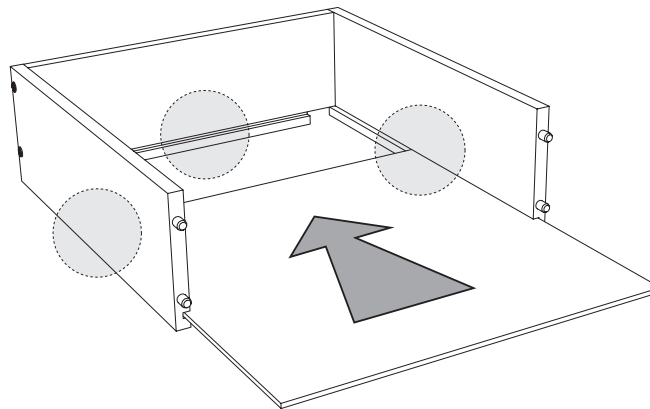
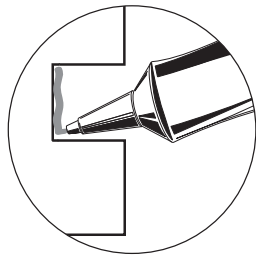
564120



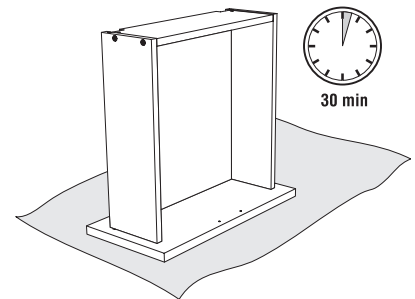
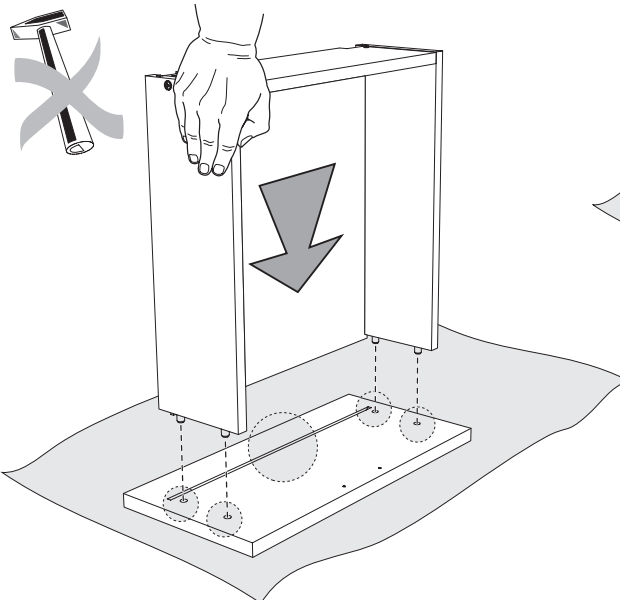
LEIMTUBE-D2\_12ML



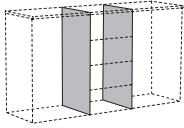
3



4



5

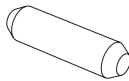


562470



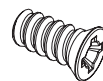
EXC-15MM-OHNE

023060



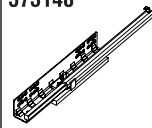
HDUEBEL-08\*30

165200



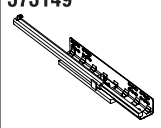
EU6.3\*13FLAKO

573148

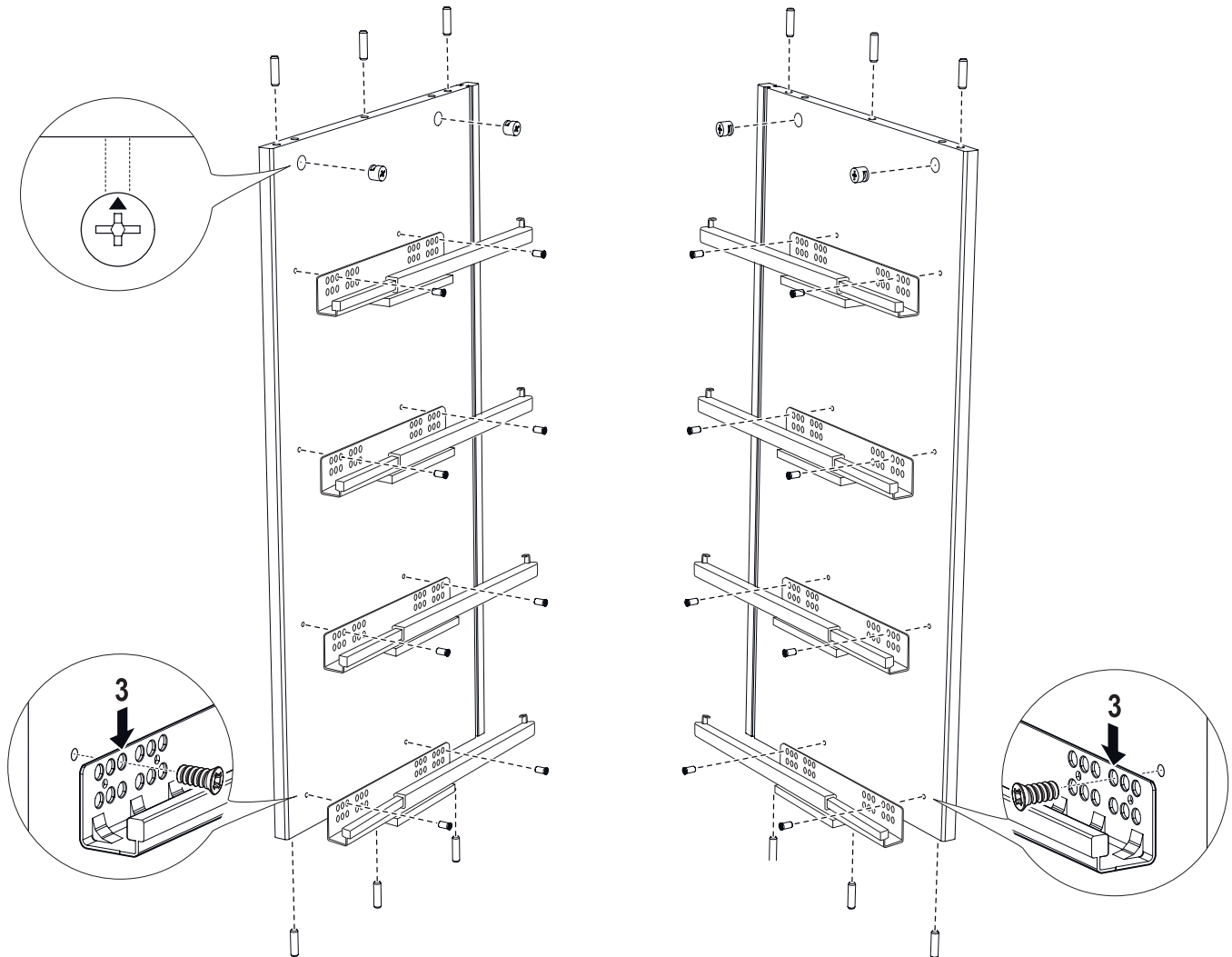


KA6-0350L-UF/TA-D

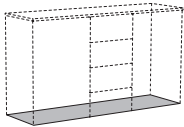
573149



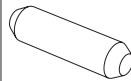
KA6-0350R-UF/TA-D



6



023060

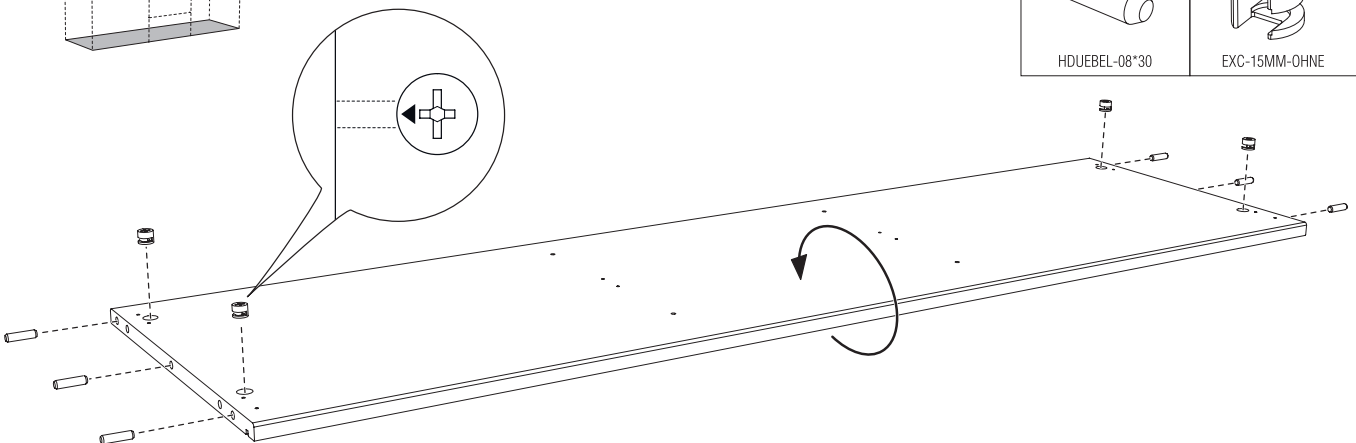


HDUEBEL-08\*30

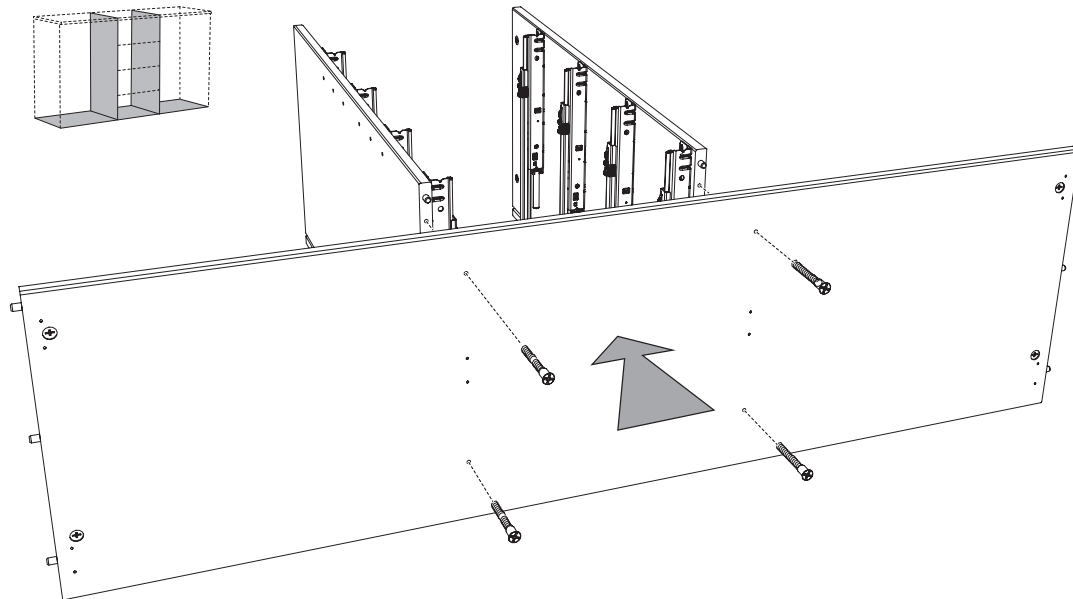
562470



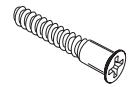
EXC-15MM-OHNE



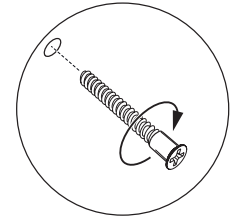
7



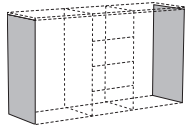
502500



EU6,3\*50DIREK



8



575807



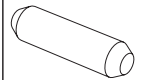
BO-24/7-EU/HÄFELE

562470

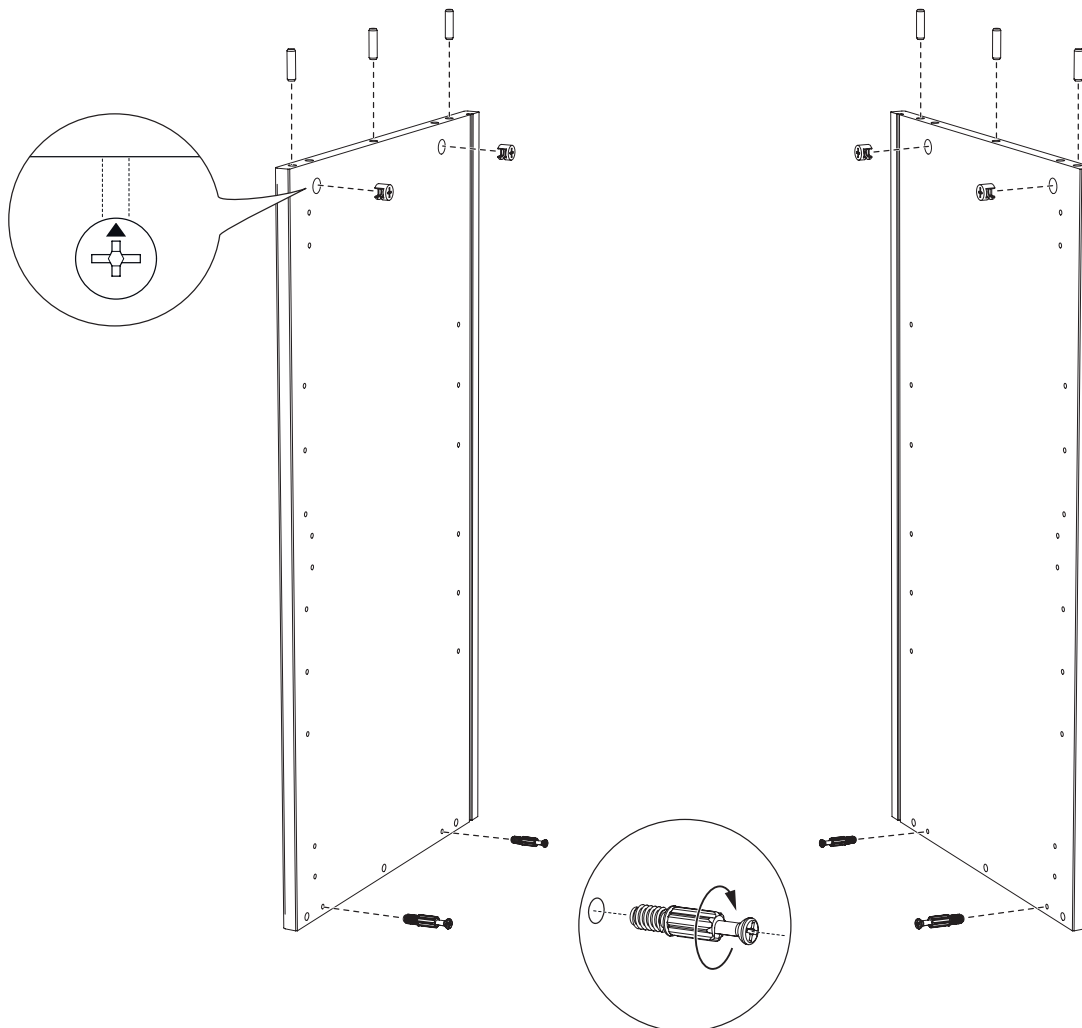


EXC-15MM-OHNE

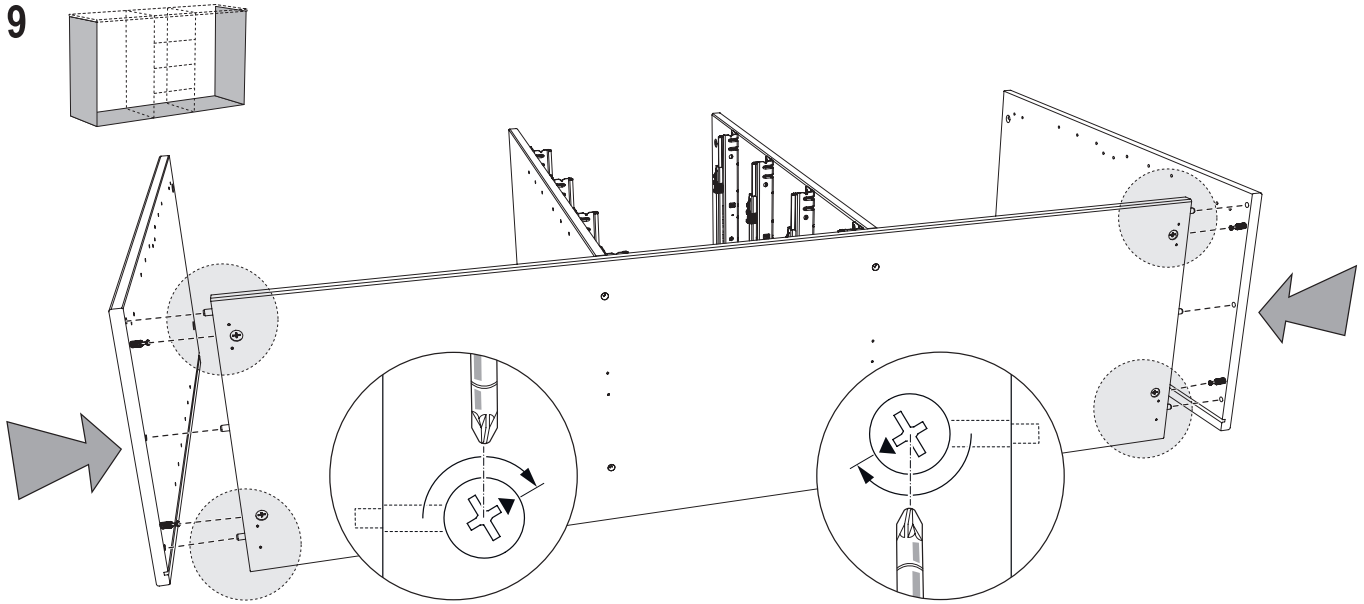
023060



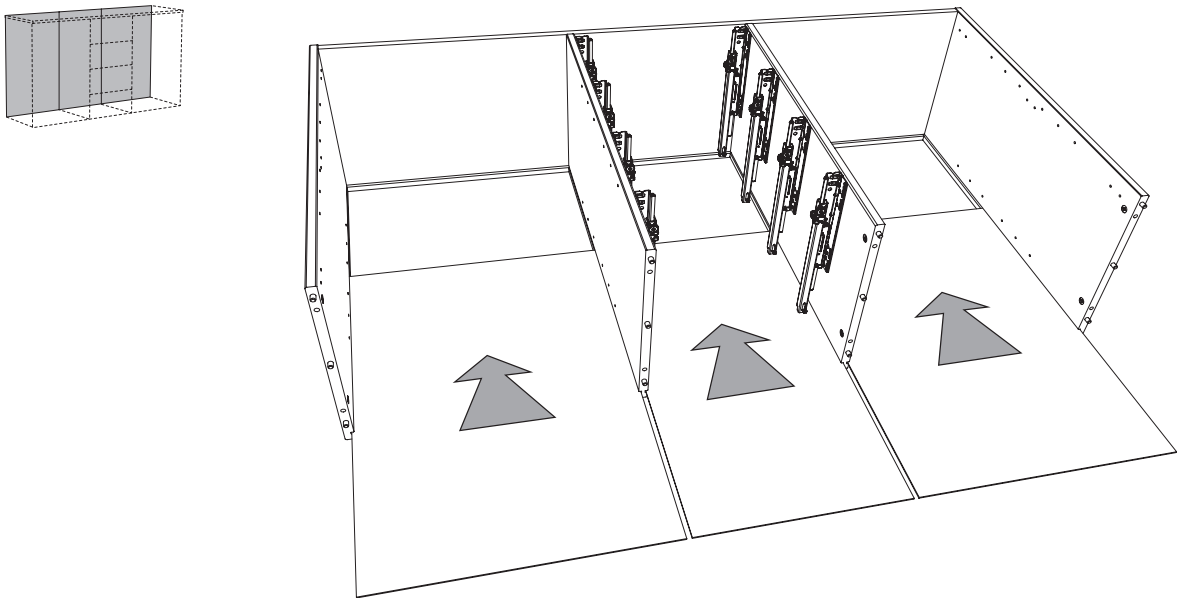
HDUEBEL-08\*30



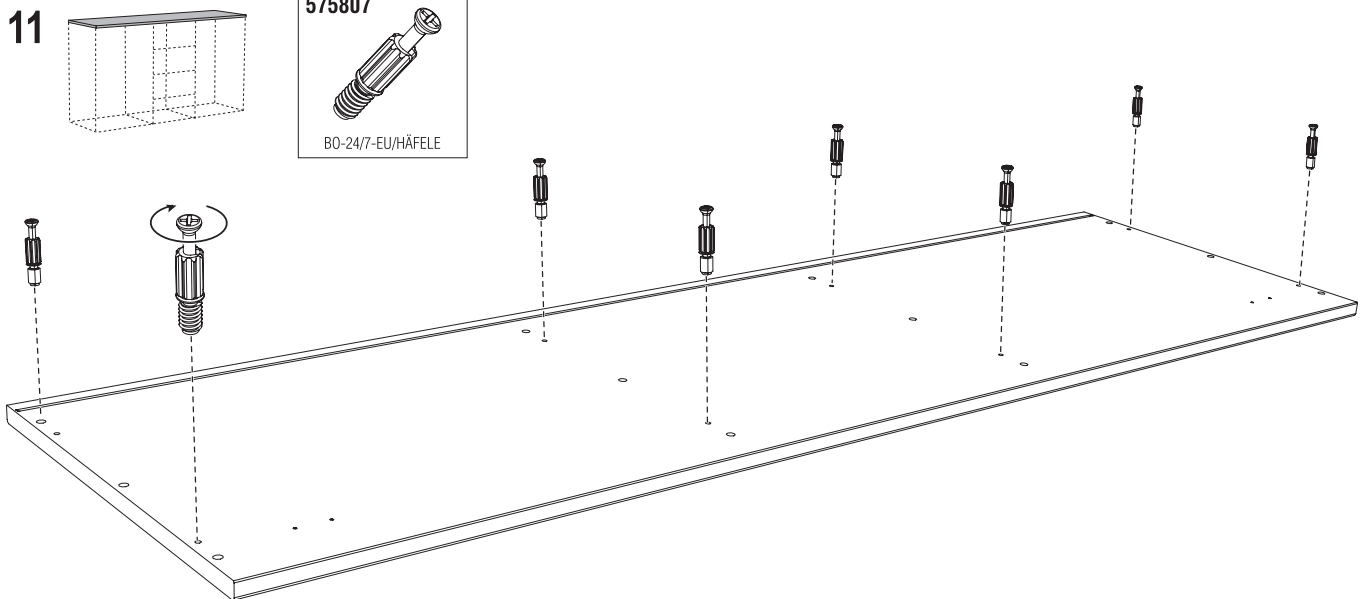
9



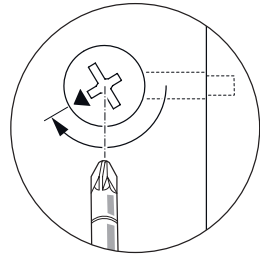
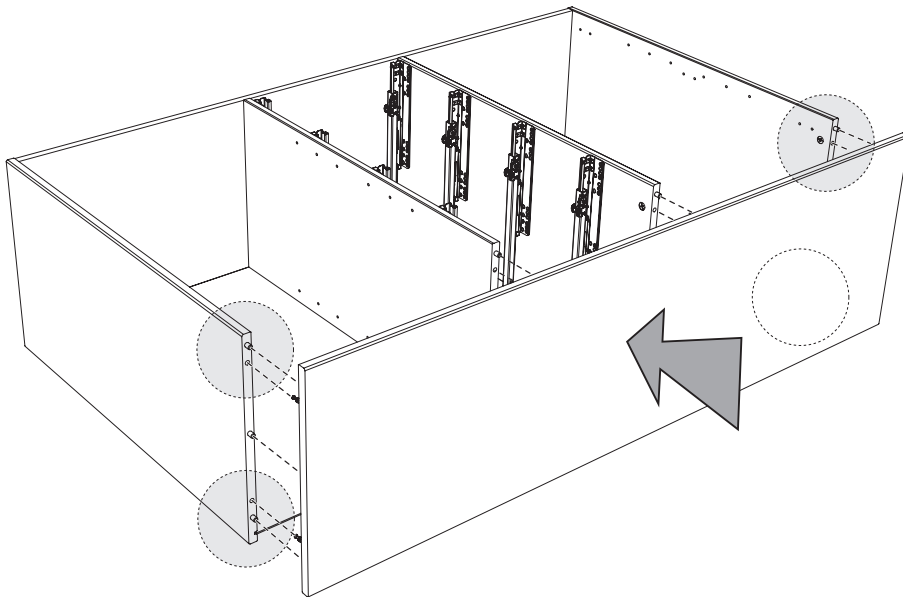
10



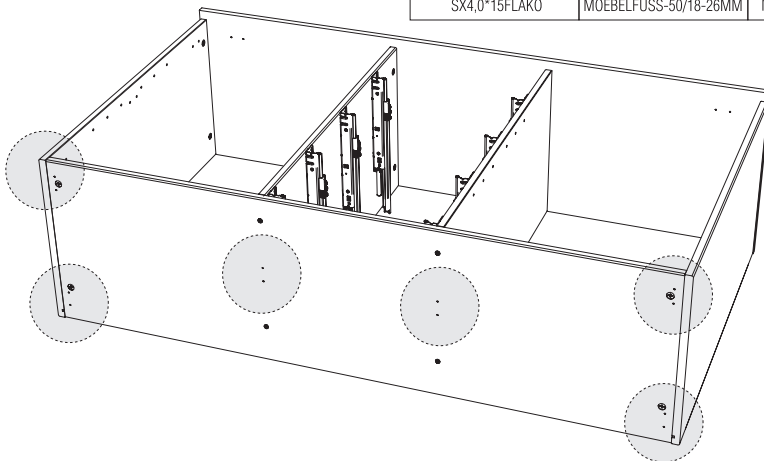
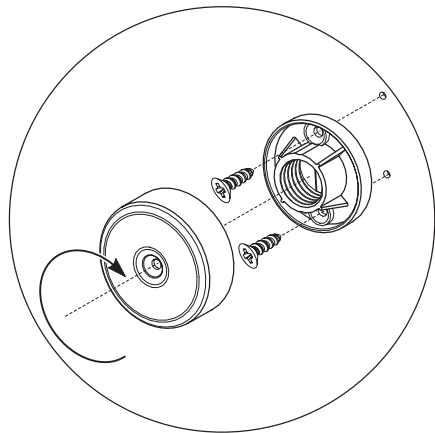
11

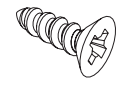
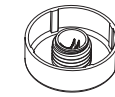



12

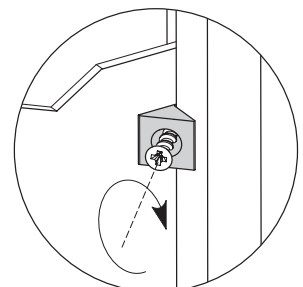
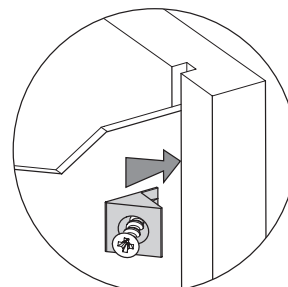
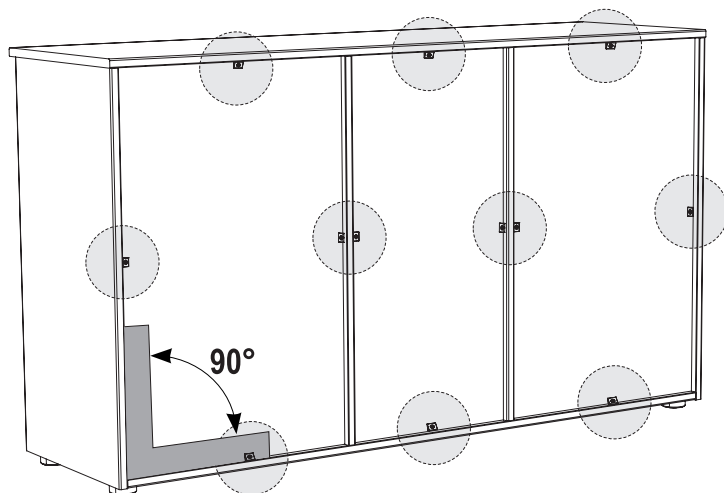



13



<p><b>568791</b></p>  <p>SX4.0*15FLAKO</p>	<p><b>568897</b></p>  <p>MOEBELFUSS-50/18-26MM</p>	<p><b>568908</b></p>  <p>MOEBELFUSS-50-BASIS</p>
--	---	---

14

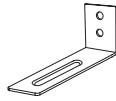


<p><b>100035</b></p>  <p>RW-WINKEL-100</p>
---

15



024910



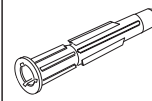
WI-1.80.034

025850



U-SCH-12MM/DIN125-EX

028890



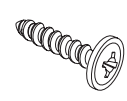
KU-DUEBEL-8MM/ALLZWECK

566407



SX4,5°60FLAKO/S-CAP

569069

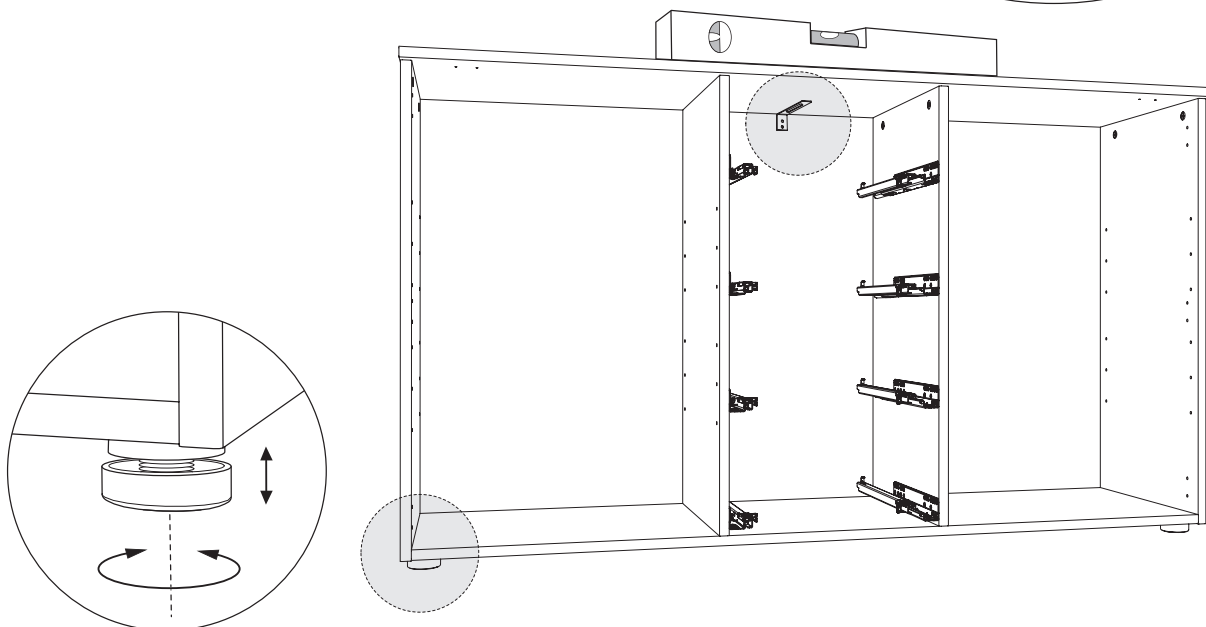
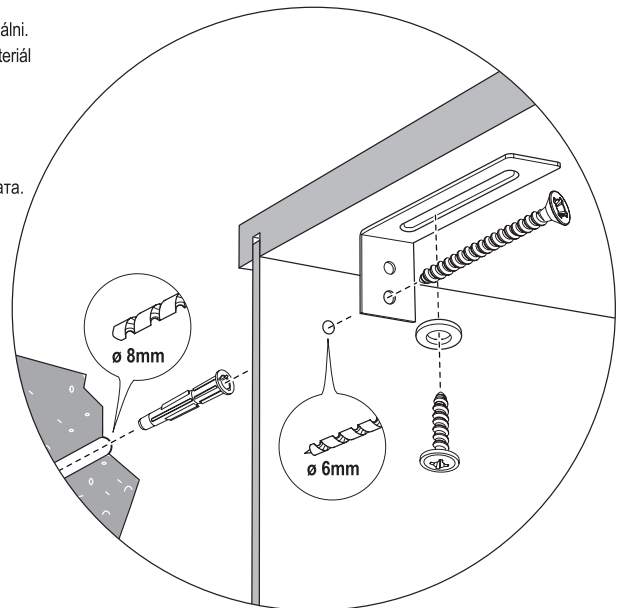
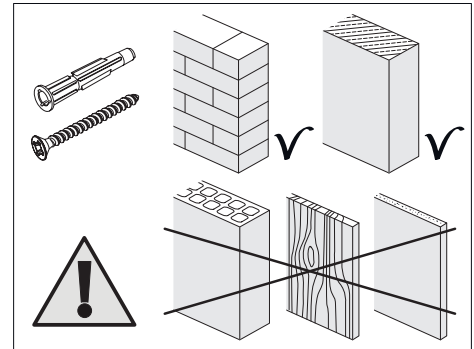


SX3,5°17RW

## ACHTUNG!

**Aus Sicherheitsgründen muss das Möbelteil an der Wand befestigt werden.** Beiliegendes Befestigungsmaterial eignet sich nur für Massivwände. Für andere Wände müssen Spezialdübel verwendet werden.

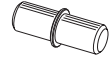
- NL **LET OP!** Uit veiligheidsoverwegingen moet het meubeldeel aan de wand bevestigd worden. Bijgevoegt bevestigings materiaal is alleen bruikbaar voor massieve wanden. Voor andere wanden moeten speciale schroeven gebruikt worden.
- F **ATTENTION!** Pour des raisons de sécurité le meuble doit être fixé au mur. Le matériel ci-joint est approprié pour des murs épais. Pour d'autres murs utiliser des chevilles spéciales.
- GB **ATTENTION!** For safety reasons please fix the unit to the walls. Enclosed fittings for stoned wall only. For other walls please use other pegs.
- HR **OPREZI!** Zbog sigurnosnih razloga namještaj morate pričvrstiti na zid. Materijal za pričvršćivanje koji je u priloženju pričvrstiti možete samo na masivne zidove. Za ostale vrste zidova morate koristiti posebne tiplove.
- SLO **POZOR!** Iz varnostnih razlogov je potrebno del pohištvá pritrđiti na steno. Priložen material za pritrđitev je primeren samo za masivne stene. Za druge stene je potrebno uporabiti posebne vložke.
- H **FIGYLEM!** Biztonsági okokból a bútordarabot a falhoz kell erősíteni. A mellékelt rögzítőanyag csak masszív falaknál alkalmazható. Egyéb falaknál speciális tiplít kell használni.
- SK **POZOR!** Z bezpečnostných dôvodov musí byť táto časť nábytku pripevnená na stenu. Priložený materiál na upevnenie sa hodí len pre masívne steny. Pre ostatné druhy stien použite špeciálne hmoždinky.
- CZ **POZOR!** Z bezpečnostních důvodů musí být nábytek upevněn ke stěně. Přiložený materiál k upevnění ke stěně je vhodný pouze k použití na masivních zdech. Na jiné stěny musí být použity speciální hmoždinky.
- BG **ВНИМАНИЕ!** От съображения за сигурност мебелите трябва да бъдат закрепени към стената. Приложените закрепващи приспособления са подходящи само за масивни стени. За други видове стени трябва да се използват специални дюбели.
- RO **PERICOL** Din motive de siguranță, piesa de mobilier trebuie fixată pe perete. Materialul de fixare inclus în pachetul de livrare este adecvat numai pentru pereții masivi. Pentru alte tipuri de pereți trebuie utilizate dibluri speciale.



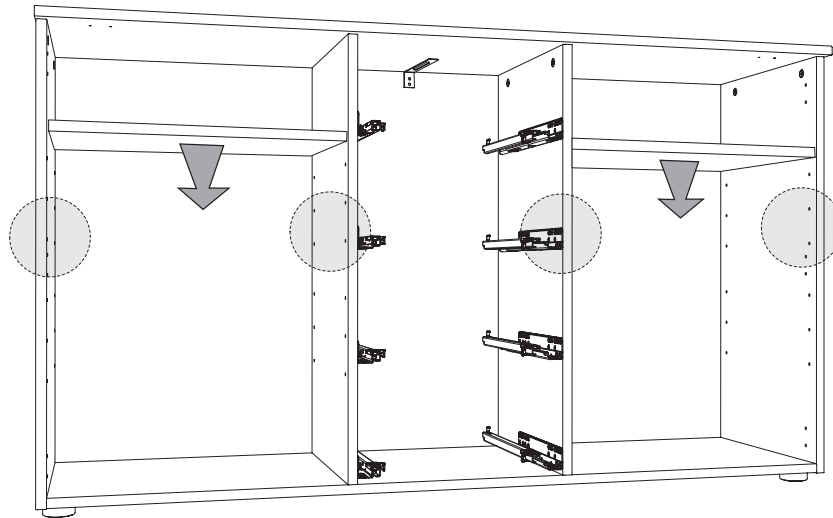
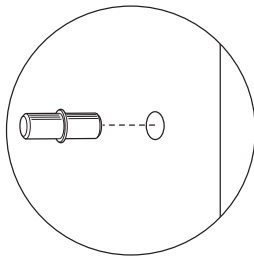


16

501230

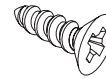


BOTR-5MM-MET



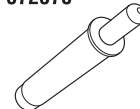
17

568791



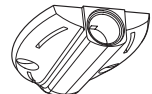
SX4.0\*15FLAKO

572578

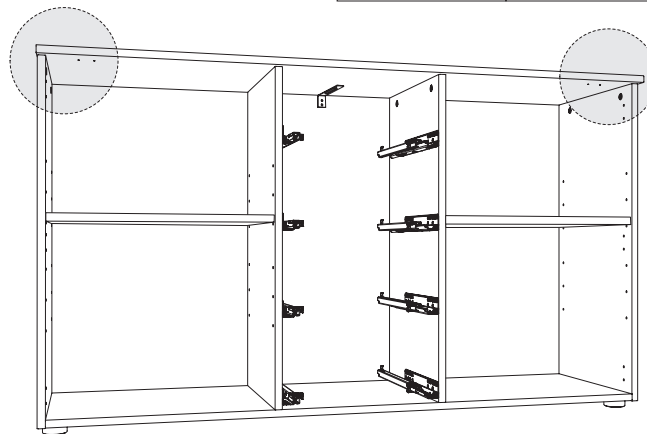
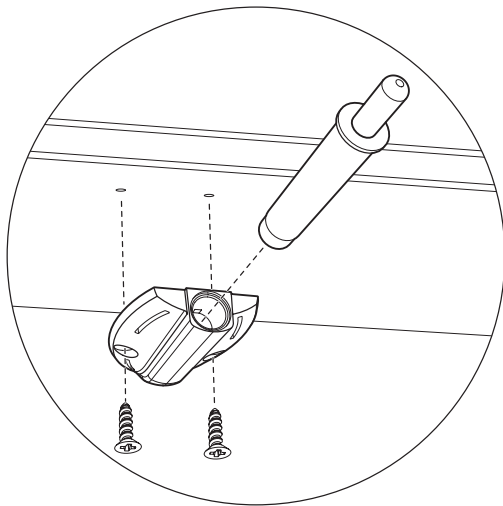


TB-DAEMPFER-BM

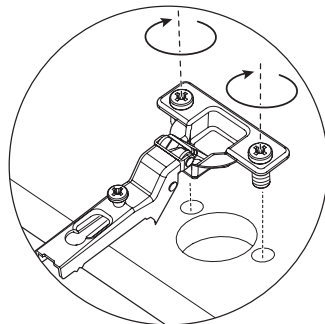
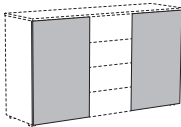
572579



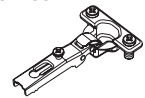
TB-DAEMPFER-ADAPT



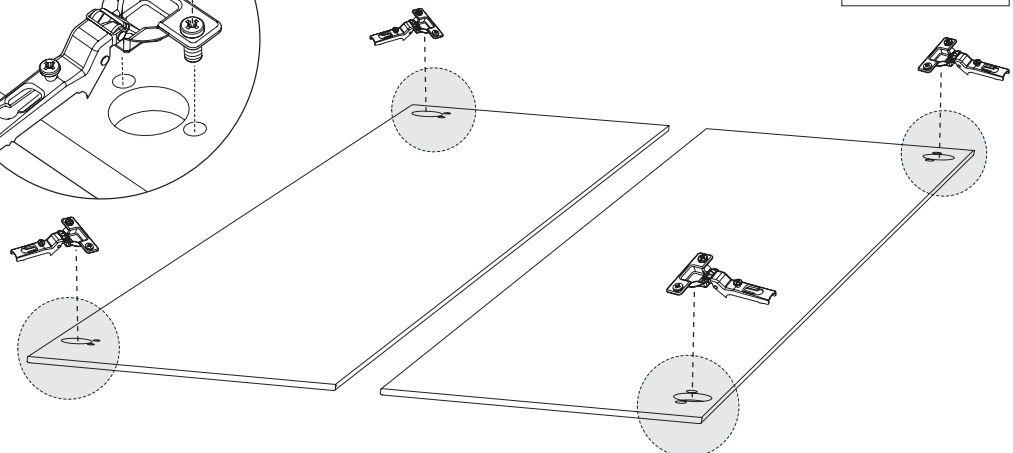
18



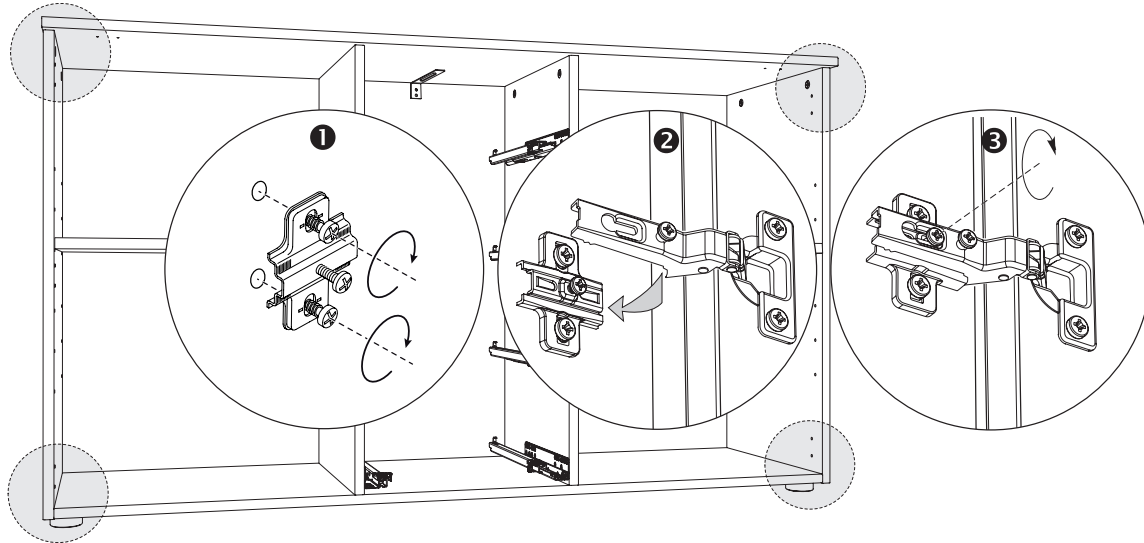
572581



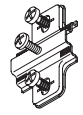
TB-26/5/13-HAEFELE



19

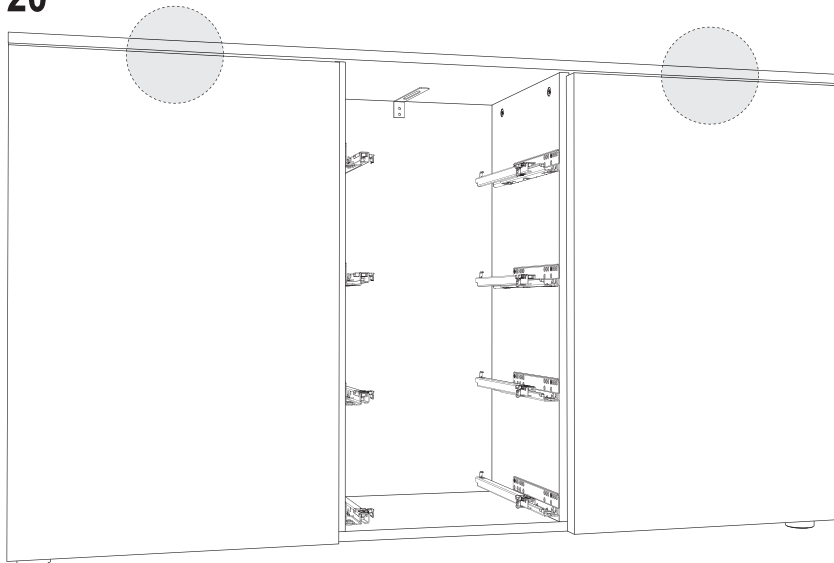


572582

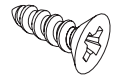


VP-MINI-H0

20

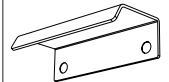


568791

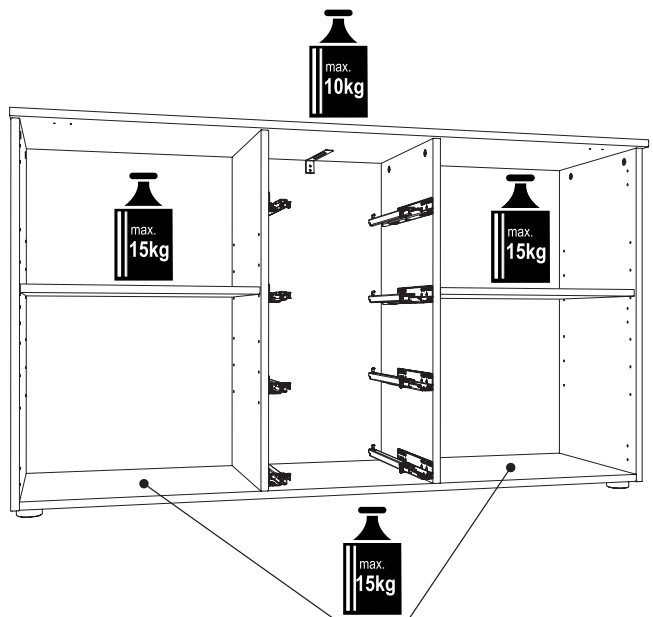
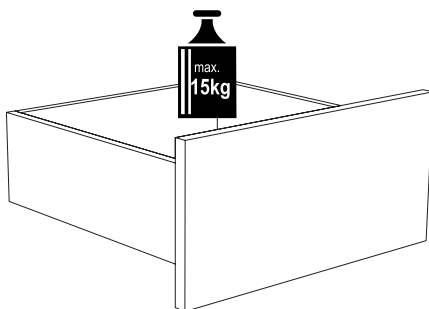
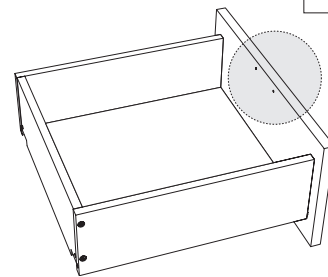


SX4,0\*15FLAKO

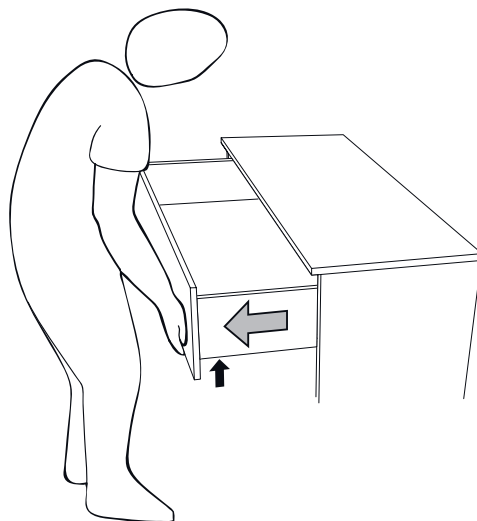
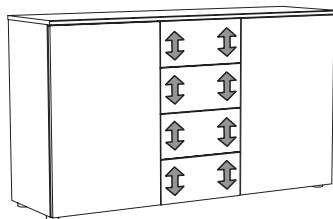
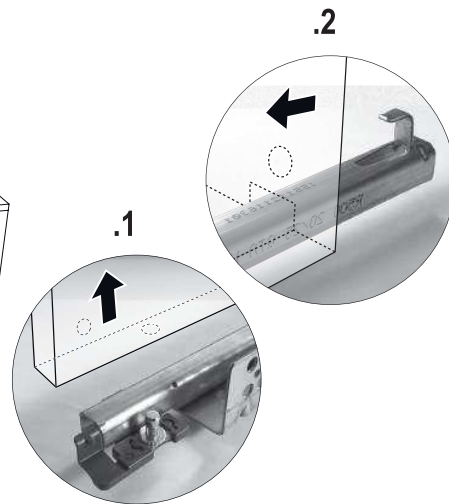
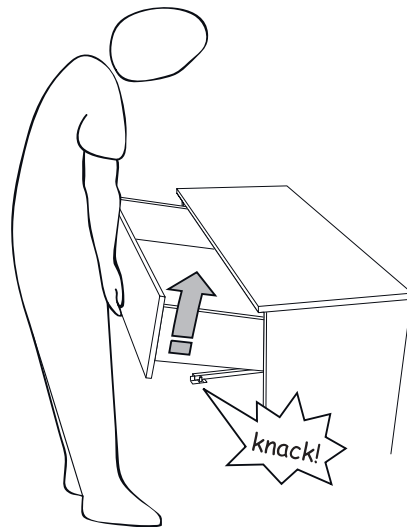
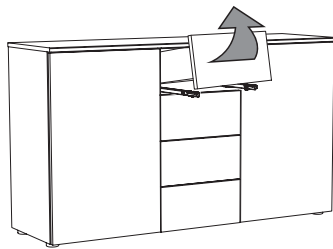
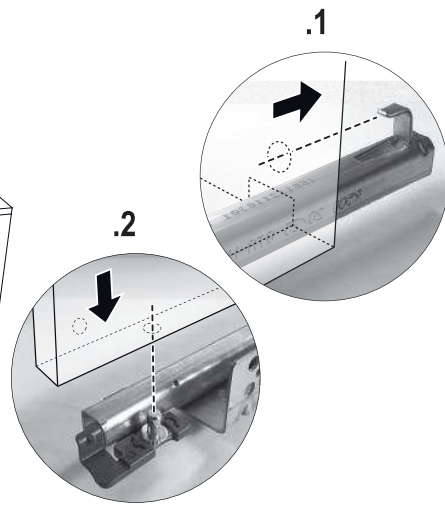
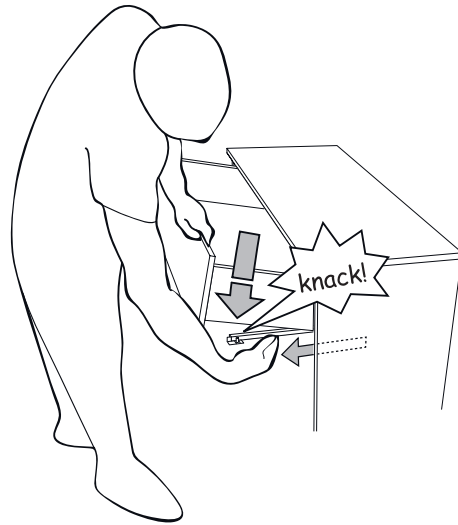
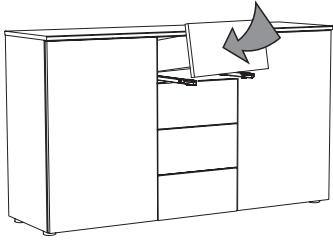
501990



GRIFF NR. 30107

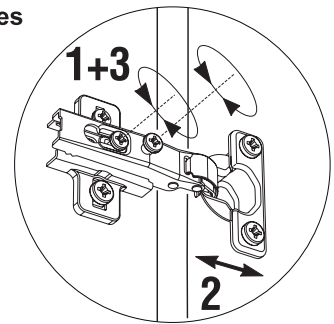


21



## 22 Ausrichten der Tür in waagerechter Richtung und Einstellen des Fugenabstandes

- NL Horizontale afstelling van de deur en instellen van de voegafstand  
 F Ajuster la porte a l'horizontale et regler l'espace entre les joints  
 GB Adjust the door in a horizontal line and regulate the distance between the joints  
 HR Podešavanje vrata u horizontalnom položaju i namještanje razmaka spojeva  
 SLO Naravnjanje vrat v vodoravni smeri in namestitvev razdalje stika  
 H Az ajtó vízszintes irányú igazítása és a réstávolság beállítása  
 SK Vyrovnanie dverí v horizontálnom smere a nastavenie odstavu medzery  
 CZ Vyrovnání dveří ve vodorovném směru a nastavení vzdálenosti spár  
 BG Регулиране на вратата в хоризонтална посока и настройване на разстоянието между фугите  
 RO Aliniați ușa în direcție orizontală și reglați distanța dintre rosturi



### 1. Lösen der Befestigungsschrauben

- NL Losdraaien van de bevestigingsschroeven  
 F Devisser les vis  
 GB Release the screws  
 HR Odvijanje pričvrstnog vijka  
 SLO Zrahanje vijakov za pritrnitev  
 H Állítsa függőlegesre az ajtót  
 SK Uvoľnite upevňovacie skrutky  
 CZ Povolte upevňovací šrouby  
 BG Разхлабване на крепежните винтове  
 RO Slăbiți șurubul de fixare

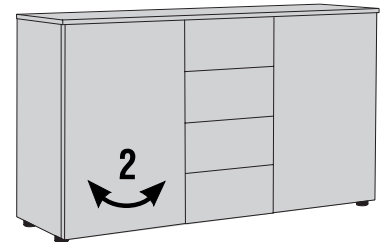
### 2. Ausrichten der Tür mit der Verstellerschraube in waagerechter Richtung

- NL Waterpas afstellen van de deur met de verstelschroef (horizontaal)  
 F Ajuster la porte avec la vis de réglage à l'horizontale  
 GB Adjust the door with the adjusting screw in a horizontal line  
 HR Podešavanje vrata u horizontalnom položaju uz pomoć vijka za podešavanje  
 SLO Naravnjanje vrat v vodoravni smeri s pomočjo vijaka za nastavitvev  
 H Állítsa be az ajtót vízszintes irányban a beállító csavarral  
 SK Vyrovnanie dverí v horizontálnom smere pomocou regulačnej skrutky  
 CZ Dveře vyrovnejte ve vodorovném směru pomocí stavěcího šroubu  
 BG Регулиране на вратата в хоризонтална посока с регулиращия винт  
 RO Aliniați ușa în direcție orizontală cu șurubul de reglare

### 3. Anziehen der Befestigungsschrauben

- NL Andraaien van de bevestigingsschroeven  
 F Serrer les vis  
 GB Tighten the screws  
 HR Zavrtanje pričvrstnog vijka  
 SLO Zategnitev vijakov za pritrnitev

- H Szorítsa meg a rögzítő csavart  
 SK Utiahnite upevňovacie skrutky  
 CZ Upevňovací šroub utáhněte  
 BG Затягане на крепежните винтове  
 RO Strângeți șurubul de fixare



## 23 Ausrichten der Tür in senkrechter Richtung

- NL Vertikale afstelling van de deur  
 F Ajuster la porte a la verticale  
 GB Adjust the door in a vertical line  
 HR Postavljanje vrata u uspravan položaj  
 SLO Naravnjanje vrat v navpični smeri  
 H Az ajtó függőleges irányú igazítása  
 SK Vyrovnanie dverí vo vertikálnom smere  
 CZ Vyrovnání dveří ve svislém směru  
 BG Регулиране на вратата във вертикална посока  
 RO Aliniați ușa în direcție verticală

### 1. Lösen der Befestigungsschrauben

- NL Losdraaien van de bevestigingsschroeven  
 F Devisser les vis  
 GB Release the screws  
 HR Odvijanje pričvrstnog vijka  
 SLO Zrahanje vijakov za pritrnitev  
 H Állítsa függőlegesre az ajtót  
 SK Uvoľnite upevňovacie skrutky  
 CZ Povolte upevňovací šrouby  
 BG Разхлабване на крепежните винтове  
 RO Slăbiți șurubul de fixare

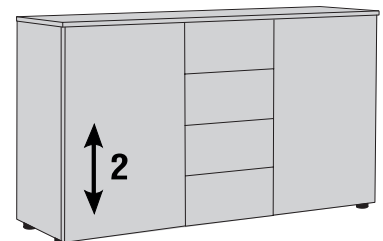
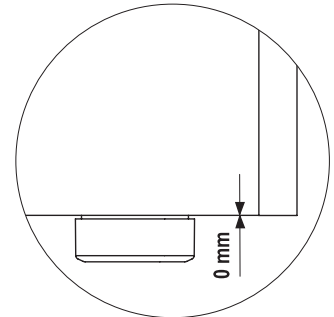
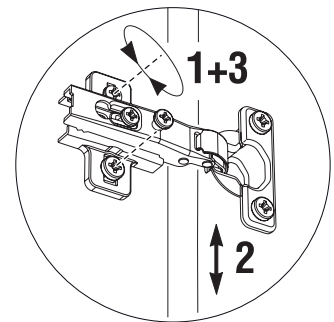
### 2. Ausrichten der Tür in senkrechter Richtung

- NL Vertikale afstellen van de deur  
 F Ajuster la porte a la verticale  
 GB Adjust the door in a vertical line  
 HR Postavljanje vrata u uspravan položaj  
 SLO Naravnjanje vrat v navpični smeri  
 H Állítsa függőlegesre az ajtót  
 SK Vyrovnajte dvere vo vertikálnom smere  
 CZ Dveře vyrovnejte ve svislém směru  
 BG Регулиране на вратата във вертикална посока  
 RO Aliniați ușa în direcție verticală

### 3. Anziehen der Befestigungsschrauben

- NL Andraaien van de bevestigingsschroeven  
 F Serrer les vis  
 GB Tighten the screws  
 HR Zavrtanje pričvrstnog vijka  
 SLO Zategnitev vijakov za pritrnitev

- H Szorítsa meg a rögzítő csavart  
 SK Utiahnite upevňovacie skrutky  
 CZ Upevňovací šroub utáhněte  
 BG Затягане на крепежните винтове  
 RO Strângeți șurubul de fixare



# Servicekarte

NL Servicekaart GB Service card SLO Servisna kartica SK Servisná karta BG Сервизна карта  
 F Carte de service HR Servisna karta H Szerviz kártya CZ Servisní karta RO Carte de service



Nolte Möbel GmbH&Co.KG - Konrad-Nolte-Straße 20 - 76726 Germersheim - www.nolte-moebel.de

Sorgfalt bei der Produktion und der Endkontrolle garantieren mängelfreie Beschaffenheit unserer Produkte. Sollten Sie dennoch Grund zu einer Mängelrüge haben, so senden Sie bitte diese Servicekarte und bei Bedarf die markierte Aufbauanweisung an Ihren Händler.

- NL Zorgvuldigheid bij de productie en de eindcontrole garanderen dat onze producten vrij zijn van gebreken. Indien u toch klachten heeft, stuur dan alsublieft bijgaande servicekaart en zo nodig de montagehandleiding met toelichting naar uw verkoper.
- F Nous veillons soigneusement à la qualité impeccable de nos produits pendant la production et avec le contrôle avant le chargement. Si toutefois, vous êtes amenés à nous adresser une réclamation, nous vous prions de nous joindre la carte de service et la notice de montage sur lesquelles vous aurez marqué la pièce en question.
- GB Our production techniques and final quality inspections ensure that our products are faultlessly manufactured. However, if you should have any reason for complaint, please send the service card to your dealer, if necessary enclosing the assembly instructions to indicate the faulty part.
- HR Pozornost prilikom proizvodnje i finalne kontrole jamče besprijekorno stanje naših proizvoda. Imate li ipak osnova za reklamaciju, molimo da tada pošaljete priloženu servisnu kartu i prema potrebi označeno uputstvo za sklapanje vašem trgovcu.
- SLO Skbnost pri izdelavi in zaključni kontroli zagotavlja izdelavo naših produktov brez napak. V primeru, da imate razlog za pritožbo, Vas prosimo da svojemu trgovcu pošljete pritrjeno servisno kartico in po potrebi tudi označeno navodilo glede sestavljanja.
- H A gondosság a gyártás és a végső ellenőrzés során garantálja temékeink hibátlan minőségét. Ha Önnek ennek ellnére is oka lenne az áru kellekhiányának bejelentésére, úgy kérem küldje el a mellékelt szervizkártyát és szükség esetén a megjelölt összeszerelési útmutatót kereskedőjének.
- SK Dôslednosť pri výrobe a výstupnej kontrole je zárukou bezchybných vlastností našich výrobkov. Ak však aj napriek tomu máte dôvod na reklamáciu, zašlite priloženú servisnú kartu a v prípade potreby označený návod na montáž svojmu predajcovi.
- CZ Pečlivost během výroby a výstupní kontrola zaručují technicky bezvadné vlastnosti našich produktů. Pokud byste přesto měli důvod k reklamaci, zašlete svému obchodníkovi přiloženou servisní kartu a v případě potřeby také označený návod k montáži.
- BG Прецизността при производството и при крайния контрол гарантират отличното качество на нашите продукти. Ако въпреки това имате основание за рекламация, моля изпратете на Вашия продавач приложената сервисна карта, а при нужда - маркираната инструкция за сглобяване.
- RO Atenția în timpul producției și la verificarea finală garantează calitatea impecabilă a produselor noastre. Dacă totuși aveți motive de reclamație din cauza unor deficiențe de calitate, trimiteți distribuitorului dumneavoastră cartea de service atașată și - dacă este nevoie - instrucțiunea de montaj marcată.

## Beimöbel - GD39ZHKH

### Typ

NL Type GB Type SLO Tip SK Typ  
 BG Вид F Type HR Tip H Tipus CZ Typ RO Tip

### Datum

NL Date GB Date SLO Datum SK Dátum  
 BG Дата F Date HR Datum H Dátum CZ Datum RO Data

### Kaufvertragsnummer / Lieferscheinnummer

NL Koopcontract nr. / vervoerdocument nr.  
 F No. contrat d'achat / no. bon de livraison  
 GB Purchase contract no. / delivery note no.  
 HR Broj prodajnog ugovora / Broj otpравnice  
 SLO Številka kupoprodajne pogodbe / Številka dostavnice  
 H Numárul contractului de achiziționare / numărul bonului de livrare  
 SK Vételi szerződés száma / Szállítólevél száma  
 CZ Číslo kúpnej zmluvy / číslo dodacieho listu  
 BG № на договора за продажба / № на деливъри ордера  
 RO C.kupni smlouvy / číslo dodacieho listu

### Fehlerursache

NL Oorzaak van het gebrek H Hiba oka  
 F Raison de la réclamation SK Príčina chyby  
 GB Reason for complaint CZ Príčina závady  
 HR Uzrok greške BG Причина за дефекта  
 SLO Vzrok napake RO Cauza defectiunilor



### Beschlagsübersicht

NL Beslagoverzicht GB Fitting survey SLO Seznam sestavnih delov SK Pehľad kovani BG Монтажни елементи  
 F Tableau de quincaillerie HR Pregled dijelova H Kötőelem áttekintés CZ Pehľad kování RO Vedere de ansamblu

023060  HDUEBEL-08*30	024910  WI-1.80.034	025850  U-SCH-12MM/DIN125-EX	028890  KU-DUEBEL-8MM/ALLZWECK	100035  RW-WINKEL-100	165200  EU6,3*13FLAKO	501230  BOTR-5MM-MET	501990  GRIFF NR. 30107
502190  SX4,0*35RW	502500  EU6,3*50DIREK	562470  EXC-15MM-OHNE	564120  LEIMTUBE-D2_12ML	566407  SX4,5*60FLAKO/S-CAP	568791  SX4,0*15FLAKO	568897  MOEBELFUSS-50/18-26MM	568908  MOEBELFUSS-50-BASIS
569069  SX3,5*17RW	572578  TB-DAEMPFER-BM	572579  TB-DAEMPFER-ADAPT	572581  TB-26/5/13-HAEFELE	572582  VP-MINI-HO	573148  KA6-0350L-UF/TA-D	573149  KA6-0350R-UF/TA-D	575807  BO-24/7-EU/HAEFELE



**D** Oberflächen Kunststoff-Dekor Holz nachbildung. Pflegehinweis: Mit leicht feuchtem Tuch reinigen, sofort trocken nachwischen. Möbel nicht für Feuchträume geeignet (Bad, Küche etc.). Nässe auf Oberfläche unverzüglich abwischen. Aufbauhinweise aufbewahren!  
Das Möbel muss durch eine fachkundige Person entsprechend der Aufbauanleitung montiert werden. Bei fehlerhafter Montage kann es zu Gefahren kommen. Das beigefügte Wandbefestigungsmaterial ist nur für Massivwände geeignet. Prüfen Sie den Untergrund und wählen Sie geeignete Befestigungsmittel entsprechend der auftretenden Kräfte und Untergründe aus. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls beim Fachhandl.

**USA GB** All surfaces in laminated wood colour finishes. Maintenance: clean with slightly moistened cloth, wipe dry immediately. Not suited for damp locations (kitchen, bathroom etc.). Wipe off wetness at once. Retain manual instruction.  
The unit must be put together by a specialist according to the assembly instructions. Hazards may arise in case of incorrect assembly. Take care to use screws and dowels in accordance with the wall characteristic and of sufficient load-bearing capacity. The enclosed wall fixings are only suitable for solid walls. Test the base and select suitable fixings in accordance with the forces which accrue and the bases. Obtain information from the specialist trade if necessary.

**F** Panneaux de particules revêtus d'un film polymère. Entretien: utiliser un chiffon légèrement humide et repasser de suite avec un sec. Meuble adapté aux pièces humides (bain, cuisine etc.). Toute trace de liquide est à essuyer immédiatement. Notice de montage à conserver.  
Le meuble doit être monté par une personne spécialisée en la matière, conformément à l'instruction de montage. En cas d'erreur de montage, des dangers peuvent se manifester. Veillez à utiliser des vis et des chevilles adaptées à la nature du mur et dotées d'une capacité de support suffisante. Les accessoires de fixation au mur ci-joints ne sont appropriés que pour les murs en dur. Vérifiez le support et choisissez les moyens de fixation adéquats correspondant à la puissance et aux bases dont vous disposez. Veuillez, le cas échéant, vous en remettre au commerce spécialisé.

**NL** Oppervlakte kunststofdecor houtstructuur. Onderhoud: met licht vochtige doek reinigen en hierna direct droog wrijven. De meubels zijn niet voor vochtige ruimten (bad, keuken etc.) bestemd. Vocht op het bovenblad direct afnemen. Montage tekeningen opbewaren.  
Het meubel moet door een vakkundig persoon, zoals in de handleiding staat beschreven worden gemonteerd. Door verkeerde montage kunnen gevaren ontstaan. Let erop, dat u schroeven en pluggen aanpast aan de wand en dat u zorgt voor voldoende draagvermogen. Het bijgevoegde wandbevestigingsmateriaal is alleen voor massieve wanden geschikt. Controleer de ondergrond en kies geschikte bevestigingsmiddelen die passen bij de optredende krachten en ondergronden. Informeer eventueel bij de vakhandel.

**E** Superficie decorativa de plástico, imitación madera. Instrucciones para el cuidado: limpiar con un paño húmedo y secar con un trapo seco. Los meubles no son aptos para colocación en lugares húmedos (baño/cocina etc.). Elimine de la superficie cualquier tipo de humedad. Instrucciones de montaje a conservar.  
El ensamblaje del mueble tiene que quedar a cargo de una persona con experiencia, habiendo que respetarse estrictamente las respectivas instrucciones de montaje. Un montaje inadecuado podrá provocar la ocurrencia de situaciones peligrosas. Utilice sólo tornillos y clavos adecuados a las características del material de la pared y que puedan soportar bien el esfuerzo de carga. El material de sujeción para la pared suministrado junto con el mueble solo está indicado para aplicarse en paredes macizas. Antes de aplicarlos, verifique cuál es el tipo de pared y elija entonces el material de sujeción adecuado, tomando en consideración la relación carga / material de la pared. En caso que fuera necesario, le recomendamos que hable con un vendedor en cualquier comercio especializado.

**TR** Yüzeyler plastik dekorlu kotalaplak (suntla). Bakım talimatı: Az nemli bezle temizliyin sonra hemen kurulunacak. Mobilyar rutubetli odalara koyulmamalıdır (banyo, mutfak gibi). Yüzeylerde bulunan ıslaklık derhal silinmelidir. Montaj kilavuzunu saklayınız.  
Mobilyanın, bu iştan anlayan bir kişi tarafından montajı talimatnamesine uyğun olarak monte edilmeli gereklidir. Hatalı montaj halinde tehlikeli durumlar meydana gelebilir. Duvarın özelliğine uyğun olan ve yeterli taşıma kapasitesine sahip vida ve dübel kullanmaya dikkat ediniz. Verilen duvara sabitleme malzemeleri, sadece masif duvarlar için uygundur. Zemin kontrol ediniz ve mevcut güc ve zemine uyğun sabitleme malzemeleri seçiniz. Gerekli olması halinde uzman satıcılardan bilgi edininiz.

**CZ** Povrch z umělé hmoty v dekore imitácie dreva. Čistiť ľahce navlhčeným hadrcom a ihneď utrieť do sucha. Nábytok není vhodný do vlhkých miestností (do kúpeľne, kuchyne atď.). Vlhkosť na povrchu nábytku nepredlnešujte. Návod k montáži si dobre uschovajte.  
Nábytok musí byť zmontovaný odborníkom podľa návodu. Pri chýbnej montáži môžu vzniknúť nebezpečenstvá. Dbejte na to, aby ste použili skrutky a hmoždinky zodpovedajúce akosti steny a nosnosti. Priložený upevňovací materiál sa hodí jen pro masivní zdi. Nechte si popripadé poradit a zvolte odpovídající upevňovací prostředky podle účinkujících sil a podkladů. Zkontrolujte podklad a zvolte zodpovídající upevňovací prostředky podřa účinkujících sil a podkladů. Nechte si popripadé poradit v odborné předaji.

**SK** Povrch z umelej hmoty v dekore imitácie dreva. Čistiť z'ľahka navlhčenou handričkou a ihneď utrieť do sucha. Nábytok nie je vhodný do vlhkých miestností (do kúpeľne, kuchyne atď.). Vlhkosť na povrchu nábytku okamžite utrite! Návod k montáži si dobre uschovajte.  
Nábytok musí byť zmontovaný odborníkom podľa návodu. Pri chýbnej montáži môžu vzniknúť nebezpečenstvá. Dbejte na to, aby ste použili skrutky a hmoždinky zodpovedajúce akosti steny a nosnosti. Priložený upevňovací materiál sa hodí iba pre masívne steny. Skontrolujte podklad a zvolte zodpovedajúce upevňovacie prostriedky podľa účinkujúcich sil a podkladov. Nechajte si popripadé poradiť v odbornej predaji.

**RO** Toate suprafețele laminate în culoarea lemnului. Întreținere: pentru curățire se folosește o cârpă uscată umezită după care se țirpe uscățit. Nu este recomandabil să se plaseze în locuri umeze (bucătărie, baie, etc.). Trebuie îndepărtată imediat orice urmă de umezeală. Pastrază manualul de instrucțiunile.  
Mobilă va trebui montată de către o persoană specializată conform instrucțiunilor de montare. În cazul unui montaj greșit vor putea exista pericoluri. Îngrăjiți-vă să utilizați șuruburi și dibluri compatibile cu proprietățile pereților și care să aibă o capacitate portantă corespunzătoare. Materialul destinat pentru consolidarea pereților este adecvat numai pentru pereți masivi. Verificați materialul de fond și alegeți un mijloc de fixare adecvat corespunzător forțelor ce apar și a materialului de fond. Dacă va fi cazul informați-vă la magazinul de specialitate.

**H** Müanyag-dekor felület, fanymotív mintázat. Kezelési javaslat: Tisztítás enyhén nedves ruhával, majd azonnal száraz törővel. A bútor nem alkalmas nedves helyiségekbe (pl. fürdőszoba, konyha). A felületre került nedvességet azonnal töröljék le. Szerelési útmutatót megőrizni.  
A bútor összeszerelését szakember kell, hogy végezze, a szerelési útmutatónak megfelelően. A hibás szerelés vezethet kockázathoz. Úgyeljenek arra, hogy a fal minőségének és természetének megfelelően, és elegetedő tehérségű csavarok és dübelek használják. A mellékelt rögzítő anyagok a falra történő erősítésre, kizárólag masszív falakra való szerelésre alkalmasak. Ellenőrizzék az alapot, és válasszanak a vártató tehérségre és az alap minőségének megfelelő rögzítő anyagokat. Adott esetben érdeklődjenek szaküzletben.

**PL** Powierzchnia imitacja drewna z tworzywa sztucznego. Sposób pielęgnacji: czyścić lekko wilgotną szcierką natychmiast wytrzeć do sucha. Meble nie są dostosowane do pomieszczeń, w których panuje nadmierna wilgotność (np. łazienka, kuchnia). Wilgość z powierzchni mebli należy szybko usunąć. Przechowywać instrukcję montażu.  
Meble powiniin być montowane wyłącznie przez fachowy personel według instrukcji montażu. Nie właściwy montaż może skutkować zagrożeniami. Prosimy przestrzeczyć, że należy stosować tylko takie śruby i kołki, które posiadają odpowiednią wytrzymałość i odpowiadają wytrzymałości ścian. Dołączane części do montowania służą tylko do montowania na ścianach masywnych. Należy sprawdzić wytrzymałość podłoża i wybrać odpowiednie elementy do przymocowania w zależności od powstających sił i w zależności od podłoża. Eventualnie należy zasięgnąć porady w sklepie specjalistycznym.

**RUS** материал: ДСП, покрытая декоративной пленкой, отделка под дерева. Указание по уходу: чистить слегка влажной тряпочкой и сразу же полировать сухой тряпочкой. Мебель не годится для использования во влажных помещениях (ванная комната, кухня и т.д.). Влагу с поверхности вытирать немедленно. Инструкцию сборки сохранить.  
Мебель должна собираться специалистом по соответствующей инструкции по сборке мебели. Неправильная сборка мебели может привести к опасным ситуациям. Обратите внимание на то, чтобы болты и дюбели использовались согласно качествам стены и с достаточной нагрузкой. Прилагаемый материал для крепления к стене пригоден только для массивных стен. Проверьте поверхность, для установки и выберите подходящий крепительный материал в соответствии с действительной нагрузкой и поверхностью установки. В случае необходимости и наведите справки в торговой фирме.

**P** Superficie decorativa de plástico, imitación de madeira. Instruções para o cuidado: limpar com um pano húmido e secar logo em seguida. Os móveis não são adequados para ambientes húmidos (casa de banho, cozinha etc.). Remova qualquer tipo de humidade da superfície imediatamente. Guardar as instruções de montagem.  
O móvel tem de ser montado por uma pessoa experiente seguindo-se estrictamente as instruções de montagem. Procedimentos incorrectos podem provocar a ocorrência de situações perigosas. Utilize apenas parafusos e cavilhas adequados às características estruturais da parede e com a resistência suficiente para suportar a carga. O material de fixação para a parede, fornecido junto com o móvel, só está recomendado para aplicação em paredes maciças. Verifique qual é o seu tipo de parede e escolha o material de fixação adequado, considerando o esforço a suportar e o material da parede. Recomendamos que consulte uma loja da especialidade se tiver dúvidas quanto à forma de proceder.

**I** Fissaggio a pareti. Superfici, decorazioni in materiale plastico, riproduzione legno. Indicazioni relative alla cura: pulire con panno leggermente umido e ripulire, subito dopo, con un panno asciutto. Il mobile non è adatto per ambienti umidi (bagno, cucina ecc.). Asciugare immediatamente la superficie nel caso in cui questa venga bagnata. Conservare le istruzioni di montaggio.  
Il mobile deve essere montato da personale qualificato, attenendosi alle istruzioni di montaggio. Un montaggio errato potrebbe esporvi a rischi di vario tipo. Utilizzare viti e tasselli appropriati alla parete ed in grado di sostenere adeguatamente il peso degli elementi. Il materiale di fissaggio per pareti acciuse è adatto soltanto a pareti massicce. Controllare la consistenza della parete e poi scegliere il materiale di fissaggio adatto e capace di sostenere i pesi degli elementi. A riguardo si prega di richiedere ulteriori informazioni presso un punto vendita specializzato.

**SLO** Zgornje površine umetne sestavine - Dekor-Lesno nadomestilo. Navodilo oskrbe: z rahlo vlažno krpo čistiti, takoj na suho obrisati. Pohištvo ni primerno za vlažne prostore (Kopalnica, kuhinja itd.). Mokro to površino takoj obrisati vlažno. Grabbeno Navodilo sestavitve.  
Pohištvo mora montirati strokovno usposobljena oseba v skladu z navodili za sestavo. Zaradi napacne montaže lahko pride do nevarnosti. Pazite na to, da uporabljate vijake in stenke vložke primerne za vrsto stene in z zadostno nosilnostjo. Priloženi material za pritrditev na steno je primeren samo za masivne stene. Preverite podlago in izberite primerna sredstva za pritrditev v skladu z nastajajočimi silami in podlago. Po potrebi povprašajte v strokovni trgovini.

**S** Ytan av plast, träimitation. Skötselavvisning: Rengöras med fugtig trasa, torkas därefter omedelbart med en torr trasa. Möblerna lämpar sig inte att användas i våtrum (bad, kök osv.). Fuktiga ytor måste alltid genast torkas. Spara monteringsanvisningen.  
Möblerna måste monteras av en sakkunnig person i enlighet med monteringsanvisningen. Om möblerna monteras felaktigt kan fara uppstå. Var noga med att använda skruvar och pluggar som är avpassade efter väggen och har tillräcklig bärförmåga. Befogat väggupphängningsmaterial är endast avsett för massiva väggar. Kontrollera grunden och välj lämpligt fästmaterial med hänsyn till grunden och de krafter som uppkommer. Fråga om råd i fachhandeln.

**N** Overflaten av kunststoff, dekor etterligning av treverk. Henviising ang. vedlikehold: Rengjøres med fugtig klut, deretter tørkes det med en gang over med en tørr klut. Møblene er ikke egnet for våtrom (bad, kjøkken etc.). Fuktighet må alltid tørkes bort fra overflaten med en gang. Ta vare på monteringsanvisningen.  
Møbelet må monteres av en fagkyndig person i henhold til bruksanvisningen. Ved feil montering kan det oppstå farer. Man må passe på å benytte skruer og pluggar som er egnet for den aktuelle veggen og som dessuten har tilstrekkelig bærekraft. Vedlagte materiale til bruk ved veggfestelse er bare egnet for massive vegger. Man må sjekke underlaget og så velge egnet festemiddel i henhold til de krafter som kan forekomme og som passer til underlaget. Eventuelt bør man spørre fagforhandleren om råd.

**LV** Koksni imitācijas plastmasas virsma. Kopšana: Tīrīt ar mazliet samitrinātu lupatu un tūlīt noslaucīt sausni. Mēbeles nav domātas mitrām telpām (vannas istaba, virtuvē utt.). Nekavējoties noslaucīt slāpumu no virsmas. Uzglabājiēt montāžas instrukciju.  
Mēbeles monāžu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācītas personas atbilstoši montāžas instrukcijas noteikumiem. Nepareiza montāža var izraisīt bīstamību. Montāžai drīkst izmantot tikai skrūves un dibelus, kas atbilst attiecīgo sienu īpašībām un kam ir pietiekama izturība. Pievienotie piestiprināšanas materiāli ir paredzēti tikai piestiprināšanai pie masīvām sienām. Pārbaudiet pamatu un izvēlieties piemērotu piestiprināšanas līdzekli, kas atbilst esošajam spriegumam un pamatiem. Vajadzības gadījumā konsultējieties ar specializētajiem tirdzniecības aģentiem.

**LT** Pavišius yra sintetinis-dekoratyvinis medžio imitatis. Priežiūra: valyti lengvai sudrėkinta pašluoste, iš kart po to nusausinti. Šie baldai netinkami drėgnoms patalpoms (vonios kamburiui, virtuvei ir pan.). Aisidarus drėgmei ant baldų paviršiaus tuoj pat nusausinti. Konstravimo nurodymus plašiai likti.  
Baldų turi montuoti kompetetingas specialistas pagal montavimo instrukciją. Netisingai sumontavus gali iškilkti pavojus. Atkreipkite dėmesį į tai, kad Jūs turite naudoti sienos sąvaybėms atitinkančius ir pakankam stiprumu varžtus bei kaiščius. Kartų pridėtos detalės, skirtos pritvirtinimui prie sienos, yra tinkamos tik kapitalinėms sienoms. Patikrinkite pagrindą ir parinkite pritvirtinimo priemonę, tinkamą susidariusiai apkrovai ir pagrindui. Reikalui esant pasitarkaitis specializuotoje parduotuvėje.

**HR** Površine plastična materija-dekor-drvena imitacija. Uputstvo njege: čistiti sa lako namokrenom krpom, odmah suho obrisati. Nameštaj nije pogodan za vlažne prostorije (kupatilo, kuhinju itd.). Vlažnost iz površine odmah obrisati. Sačuvati uputstvo za montažu.  
Nameštaj mora montirati jedna stručna osoba, shodno uputstvu za montažu. Greške u montaži mogu dovesti do raznih opasnosti. Vodite računa o tome da koristite samo one vijke i uvršnice koje odgovaraju kakvoći zida i koji imaju dovoljnu nosivost. Priloženi materijal za učvršćivanje na zid pogan je samo za masivne zidove. Provjerite podlogu i odaberite pogodna sredstva za učvršćivanje koja su primjerena nastajućim silama i podlogama. Raspitajte se po potrebi u specializiranim trgovinama.

**FIN** Pintta muovia, puunväärinen. Hoito-ohje: Puhdistetaan kostealla kankaanpalalla, kuivaetaan sen jälkeen välittömästi kuivalta kankaanpalalla. Huonekalut eivät sovi pidettäväksi kosteissa tiloissa (kylpyhuone, keittiö jne.). Märät pinnat on heti kuivattava. Säilytä asennusohje.  
Huonekalun asennuksen saa suorittaa vain asiaa tunteva henkilö kokoamisohjetta noudattaen. Väärärläisessä asennuksessa saattaa olla seurauksena vaarallanteita. On kiinnitettävä huomiota siihen, että käytetään seinärakenteelle sopivia ja riittävän kestäviä ruuveja ja ruuvitulpia. Mukana toimitettu seinäkiinnitysmateriaali soveltuu vain massiiviseiniille. Tarkista alusta ja valitse esilmyyntiyn voimien ja alustan rakenteen mukaiset kiinnitysvälineet. Kysy tarvittaessa neuvoja alan erikoisliikkeistä.

**EST** Pealispinnad: plast-dekoor-puidumitatsioon. Hooldusjuhised: puhastada kergelt niiske lapiga, pühkida kohe kuivaks. Mööbel ei sobi niisketesse ruumidesse (vannituba, köök jne). Pealispinnale sattunud niiskust pühkida viivitamatult ära. Hoidke montaažiühend alles.  
Mööbli peab monterima oma ala asjatundja vastavalt montaažijuhendile. Ebaõige montaaži võib kätkeada endas ohtusid. Veenduge, et te kasutate kruvisid ja tüübeid, mis vastavad seina kvaliteedile ja on piisava kandejõuga. Kaasasoleval seinale kiinnitamine materjal sobib üksnes monoliitseintele. Kontrollige, milline on aluspind ja valige sobiv kiinnitustmaterjal vastavalt rakendule ja aluspinnale. Küsige vajadusel nõu võitavad esamüüjalt.

**DK** Overflader kunststoff-dekor-træimitation. Rengöring: Røres rent med en fugtig klud, tørres straks efter med en tør klud. Møbelet er ikke egnet til brug i fugtige omgivelser (badeværelse, køkken etc.). Fugtige hader på møbelets overflader fjernes omgående. Gem monteringsvejledningen.  
Møbelstykket skal monteres i overensstemmelse med vejledningen af en sakkundig person. Hvis monteringen gennemføres fejlagtigt, kan der opstå faremomenter. Vær opmærksom på skruer og dybler skal passe til væggens beskaffenhed, og at deres bæreevne skal være tilstrækkelig. Det medfølgende materiale til fastgørelse i væggen er kun egnet til massive vægge. Efterpør undergrunden og anvend egnede midler til fastgørelse, som er passende til de kræfter, der optræder til undergrunden. I givet fald bør De indhente råd og vejledning i en specialhandel.

**BIH** Površine plastična materija-dekor-drvena imitacija. Uputstvo za negu: čistiti sa lako namokrenom krpom, odmah suho obrisati. Nameštaj nije pogodan za vlažne prostorije (kupatilo, kuhinju itd.). Vlažnost iz površine odmah očistiti. Sačuvati uputstvo za montažu.  
Nameštaj mora prema uputstvu za montažu montirati jedna stručna osoba. Pogrešna montaza može izazvati razne opasnosti. Vodite računa o tome da koristite samo one vijke i uvršnice koje odgovaraju svojstvima zida i koji obezbjeđuju dovoljnu nosivost. Priloženi materijal za učvršćivanje na zid pogan je samo za masivne zidove. Provjerite podlogu i izaberite pogodna sredstva za učvršćivanje koja odgovaraju nastajućim silama i podlogama. Ako je potrebno raspitajte se u spezializovanim prodavaonicama.

**SCG** Površine plastična materija - dekor - drvena imitacija. Uputstvo za negu: čistiti sa lako namokrenom krpom, odmah suho obrisati. Nameštaj nije pogodan za vlažne prostorije (kupatilo, kuhinju itd.). Vlažnost iz površine odmah očistiti. Sačuvati uputstvo za montažu.  
Nameštaj mora shodno uputstvu za montažu montirati jedna stručna osoba. Pogrešna montaza može izazvati razne opasnosti. Vodite računa o tome da koristite samo one vijke i uvršnice koje odgovaraju svojstvima zida i koji obezbjeđuju dovoljnu nosivost. Priloženi materijal za učvršćivanje na zid pogan je samo za masivne zidove. Provjerite podlogu i odaberite pogodna sredstva za učvršćivanje koja odgovaraju nastajućim silama i datsim podlogama. Raspitajte se po potrebi u specializovanim trgovinama.

**BG** Пoвpъхнoст илyстpeвнa мaтepия - дeкoр - имитация на дpвo. Указание за поддръжане: да се почиства с влажна кърпа, веднага да се подсушава. Мебелите не са подходящи за влажни помещения (бани, кухня итн.). Влага незабавно да се избърсва от повърхностите. Ултъванто за монтаж да се съхрани.  
Монтажът на мебелите задължително да се извършва от квалифицирано лице съобразно с инструкцията за монтаж. Неправилна монтаж може да крие рискове. Обърнете внимание дали използвате винтове и дюбели, които са съобразени със структурата на стената и са с достатъчна товарносост. Приложният скрепителен материал е подходящ само за масивен и стени. Проверете основата и изберете подходящи скрепителни елементи съобразно явяващо се на напрежение и основата. Ако е необходимо, се информирайте в специализирани магазини .